

OVRT2 40-150    OVRT2 40-275    OVRT2 40-440  
 OVRT2 20-150    OVRT2 20-275    OVRT2 20-440

Operating instructions

2CTB 8042 01 R\_1 00    2CTB 8042 01 R\_2 00    2CTB 8042 01 R\_7 00  
 2CTB 8042 00 R\_1 00    2CTB 8042 00 R\_2 00    2CTB 8042 00 R\_7 00

Dispositif de protection contre les surtensions

Surge Protective Device

Überspannungsschutz

Ogranicznik przepięć

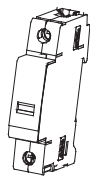
Защита от перенапряжений

Svodiče přepětí

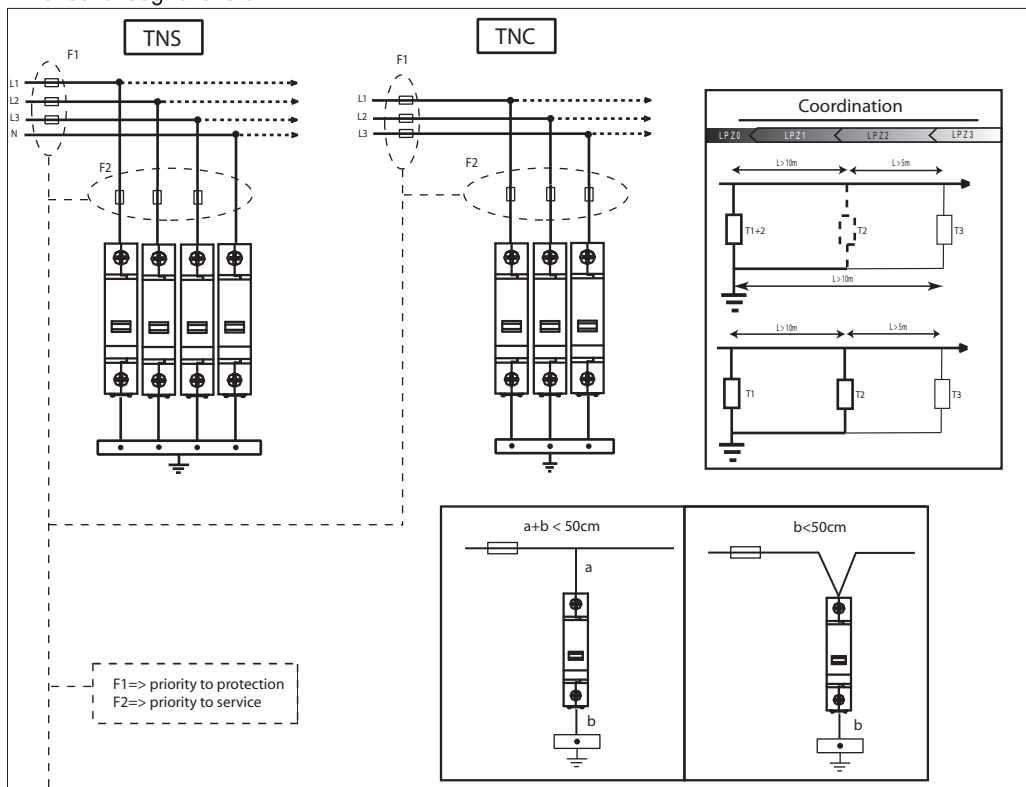
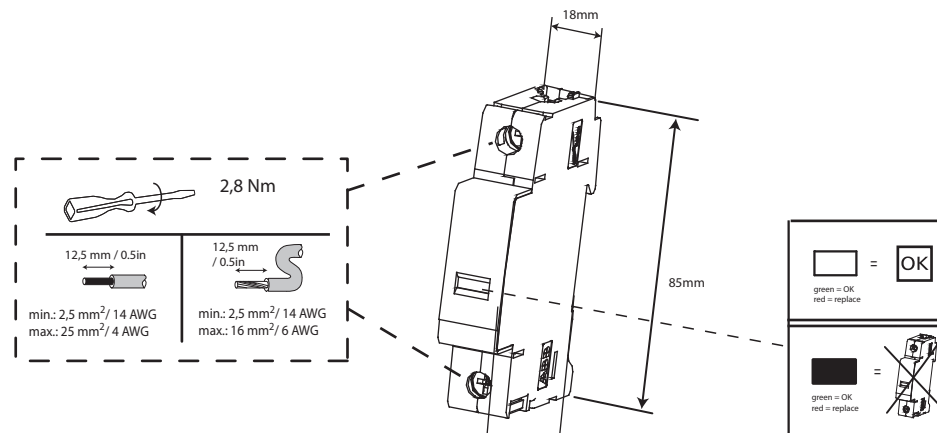
Prepätová ochrana

Liigpingepiirik

Tűlfeszültség-levezető



2CTD432022M9701



F1 => priority to protection  
 F2 => priority to service

**Consignes de sécurité**

Montage et branchement de l'appareil à faire effectuer exclusivement par un électricien qualifié. Respecter les normes et les prescriptions de sécurité en vigueur localement (IEC 60364-5 534...). Avant montage, procéder à un contrôle visuel extérieur de l'appareil. Ne pas monter celui-ci en cas de dommage manifeste ou si tout autre défaut est présent. La mise en oeuvre de l'appareil n'est autorisée que pour la destination et aux conditions présentées et explicitées dans les présentes instructions de service. Des charges non comprises dans les plages de valeurs indiquées pourront abîmer l'appareil ainsi que les matériels électriques qui lui sont raccordés. Tout recours en garantie sera exclu dans le cas d'une intervention sur l'appareil ou d'une transformation de celui-ci.

**Safety Instructions**

The device may only be connected and installed by an electrically skilled person. National standards and safety regulations must be observed (IEC 60364-5 534...). The device must be checked for external damage prior to installation. If any damage or other defects are detected in this check, the device must not be installed. Its use is only permitted within the limits shown and stated in these installation instructions. The device and the equipment connected to can be destroyed by loads exceeding the values stated. Opening or otherwise tampering with the device invalidates the warranty.

**Sicherheitshinweise**

Der Anschluss und die Montage des Gerätes darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Die nationalen Vorschriften und Sicherheitsbestimmungen sind zu beachten (IEC 60364-5 534...). Vor der Montage ist das Gerät auf äußere Beschädigung zu kontrollieren. Sollte eine Beschädigung oder ein sonstiger Mangel festgestellt werden, darf das Gerät nicht montiert werden. Der Einsatz des Gerätes ist nur im Rahmen der in dieser Einbauanleitung ge-nannten und gezeigten Bedingungen zulässig. Bei Belastungen, die über den ausgewiesenen Werten liegen, können das Gerät sowie die daran angeschlossenen elektrischen Betriebsmittel zerstört werden. Eingriffe und Veränderungen am Gerät führen zum Erlöschen des Gewährleistungsanspruches.

**Instrukcja Obsługi**

Urządzenie może być instalowane wyłącznie przez wykwalifikowanego instalatora elektrycznego zgodnie z lokalnymi zasadami i przepisami odnośnie zapewnienia bezpieczeństwa. Przed instalacją należy sprawdzić czy obudowa nie jest uszkodzona. Jeżeli okaże się że zauważono uszkodzenie to nie wolno dopuścić do instalacji takiego urządzenia. Urządzenie będzie działało poprawnie jeżeli zostaną zachowane wszystkie parametry wskazane w niniejszej instrukcji. Urządzenie i jego akcesoria mogą ulec zniszczeniu jeżeli obciążenia przez nie przenoszone będą większe niż opisane w niniejszej instrukcji. Otwieranie obudowy lub inna ingerencja w urządzenie powoduje utratę gwarancji.

**Правила техники безопасности :**

Montaj i podłączenie przyrządu powinny produkować tylko kwalifikowanym elektrykiem . Следует соблюдать нормы и правила , действующие в Вашей стране (IEC 60364-5 534...). Перед монтажом следует произвести визуальный осмотр прибора . Запрещается производить монтаж в случае явных повреждений или иного брака .Использование прибора разрешается только для целей и на условиях , описанных в настоящей инструкции по эксплуатации . Нагрузка , не соответствующая указанным значениям , может вызвать повреждение прибора и подключенных к нему электроаппаратов . Любой несанкционированный ремонт прибора или его переделка влечет за собой аннулирование гарантии .

**Bezpečnostní předpisy**

Prípojenie a montáž zariadení smi byť provádená pouze osobami s odpovídající elektrotechnickou kvalifikací. Přitom musí být dodrženy místní platné předpisy a bezpečnostní normy (IEC 60364-5 534... ). Zariadení musí byť před montáží zkontrolováno, zda není z vnějšku poškozeno. Pokud je při kontrole zjištěno poškození nebo jiné vady, zariadení nesmí být instalováno. Použití zariadení je povoleno pouze při dodržení hodnot uvedených v tomto návodu k použití. Zariadení a prípojené príslušenství může být poškozeno při zariadení, jenž překročí zde uvedené hodnoty. Zásahy do přístroje a změny v jeho vnitřním uspořádání a zapojení mají za následek zánik nároků vyplývajících ze záruky.

**Bezpečnostné informácie**

Prístroj môže inštalovať len kvalifikovaná osoba. Musia byť dodržané technické normy príslušného štátu (IEC 60364 – 5 534...). Pred zapojením musí byť prístroj vizuálne skontrolovaný. V prípade akéhokolvek poškodenia nesmie byť prístroj namontovaný. Použitie je možné len v rozsahu hodnôt zobrazených a stanovených v týchto inštrukciách. V prípade prekročenia hraničných hodnôt hrozí zničenie prístroja. Otvorenie alebo iné zasahovanie do prístroja ruší záruku.

**Ohutusjuhend**

Seadmeid tohib paigaldada ainult kvalifitseeritud elektripersonal. Paigaldamisel silmas pidada riigis kehtivate standardites (IEC 60364-5 534...) toodud ettekirjutust! Enne paigaldamist veenduda, et seadmetel pole visuaalselt silmahakkavaid vigastusi. Vigastatud seadmeid mitte paigaldada! Seadet on lubatud kasutada ainult paigaldusjuhendis toodud piirangute ulatuses. Paigaldusjuhendis toodud piirangute eiramisega kaasneb liigpingepiiriku purunemine, mis on ohtlik muudele elektripaigaldise osadele ning paigaldisega liidetud seadmetele. Liigpingepiiriku korpusse avamine ehk seadme ehituse omavoliline muutmine toovad enesega kaasa garanti kehteteks muutumise.

**Biztonsági utasítás:**

A készülék áramkörbe helyezéséről csak és kizárólag villamos képzettségű személy gondoskodhat, a hazai szabványok betartása mellett ( IEC 60364-5 534). Kérjük ellenőrizze a készüléket külső sérülések szempontjából üzembe helyezés előtt. Ha bármilyen sérülést vagy hiányosságot észlel, a készüléket tilos üzembe helyezni. A készülék csak az üzembe helyezés utasításban feltüntetett értéktábláknak megfelelő körülmények között használható. A készülék és a hozzá csatlakoztatott védett berendezés az itt feltüntetett értékeket túllépő terhelés esetén tönkremehetnek. A termék felhajtása vagy más módon történő manipulálása érvényteleníti a jótállást.

	Uc V	Un V	Icc kA RMS	U <sub>T</sub> V	g/g/gL	✂	Weight g	IP	🌡
OVRT2 40-150	150	120	50	175	125A maxi	B63 or C63 maxi	125	20	-40°C...+80°C
OVRT2 20-150	150	120	50	175	125A maxi	B63 or C63 maxi	125	20	-40°C...+80°C
OVRT2 40-275	275	230	50	334	125A maxi	B63 or C63 maxi	125	20	-40°C...+80°C
OVRT2 20-275	275	230	50	334	125A maxi	B63 or C63 maxi	125	20	-40°C...+80°C
OVRT2 40-440	440	400	50	440	125A maxi	B63 or C63 maxi	125	20	-40°C...+80°C
OVRT2 20-440	440	400	50	440	125A maxi	B63 or C63 maxi	125	20	-40°C...+80°C